

12952

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms EXW SCHWEINFURT			

3 Consegna n. / Delivery Note No.	40226175
4 Data spedizione / Shipping Date	21.01.2020
Fattura/Invoice	
8 Nr./No.	
9 Data/Date	

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885201	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198934

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
				331,0 KG
21 Imballaggio / Packing	4 x 0000SON, 32 x KLT 4314	Porto assegnato / Not Free	Netto / Net	257,0 KG
22 Specifica di destinazione /		26 Destinazione / Receiving Location		
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				

180256054 e 9010078681

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unit	Consegna / Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	2.496	PZ	40226175/10
		Quantità dichiarata: 2496	870963977		
		Quantità effettiva:	870964136		
		Tipo Imballaggio:			
		Quantità / Quantity			
		Conformità alle schede d'imballo:	51 NO		
		Data controllo:	25/01/2020		
		Firma			

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870963977	128,5 KG	166,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	870964136	128,5 KG	165,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

2,000	P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
32,000	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
2,000	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o

Schaeffler Tech, Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
 21.01.2020 14:55:12
 Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57072272	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	870960925	Einweg mit LF 245,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
2	870960946	Einweg mit LF 245,0 kg Pos		
3	870961027	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
4	870961060	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
5	870961094	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
6	870961122	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
7	870961142	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
8	870961164	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
9	870961185	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
10	870961207	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
11	870961224	Einweg mit LF 244,0 kg Pos		
	57072274	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
12	870961332	Einweg mit LF 165,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
13	870961434	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
14	870961452	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
15	870961470	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
16	870961488	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
17	870961506	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
18	870961523	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
19	870961540	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
20	870961569	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
21	870961587	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
22	870961604	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
23	870961635	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
24	870961662	Einweg mit LF 165,0 kg Pos		
	57072308	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
25	870958806	Einweg mit LF 250,0 kg Pos	IT-70026 Modugno	
26	870958869	Einweg mit LF 253,0 kg Pos		
	57074871	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
27	870962468	Einwegpalette 248,0 kg	IT-70026 Modugno	
28	870962646	Einwegpalette 248,0 kg		

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech, Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
 Carl-Benz-Strasse 23
 DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
 21.01.2020 14:55:12
 Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.						
				0.000mm			
29	870962745	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
30	870962750	Einwegpalette	247,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
31	870962780	Einwegpalette	245,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
32	870962855	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
33	870962866	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
34	870962868	Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
35	870962886	Einweg mit LF	249,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
36	870962928	Einweg mit LF	248,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
37	870963005	Einweg mit LF	179,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
38	870963095	Einweg mit LF	249,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
39	870963123	Einweg mit LF	249,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
40	870963301	Einweg mit LF	248,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
41	870963334	Einweg mit LF	249,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
42	870963378	Einweg mit LF	249,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
43	870963729	Einwegpalette	168,0 kg	800.000x600.000x47			
				0.000mm			
44	870963773	Einwegpalette	169,0 kg	800.000x600.000x44			
				0.000mm			
45	870963777	Einweg mit LF	248,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
46	870963824	Einweg mit LF	248,0 kg	800.000x600.000x57			
		Pos		0.000mm			
47	870963859	Einwegpalette	239,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
48	870963877	Einwegpalette	249,0 kg	800.000x600.000x56			
				0.000mm			
57075085					Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
49	870962177	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69	14248	IT-70026 Modugno	
		Pos		0.000mm			
50	870962205	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
51	870962223	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
52	870962240	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
53	870962257	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
54	870962274	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
55	870962291	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
56	870962308	Einweg mit LF	244,0 kg	800.000x600.000x69			
		Pos		0.000mm			
57075086					Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT

Ende

Adresse:
 Schaeffler Tech. Schweinfurt
 Fritz-Drescher-Str / Tor 4
 DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
 Tel:
 Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57910105/526/10
21.01.2020 14:55:12
Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Colli-Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
57	870961854		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
58	870961901		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
59	870961924		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
60	870961941		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
61	870961958		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
62	870961987		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
63	870962004		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
64	870962022		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
65	870962040		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
66	870962058		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
67	870962076		Einweg mit LF Pos	250,0 kg	800.000x600.000x69 0.000mm			
57075087						Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
68	870963977		Einweg mit LF Pos	166,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm	14248	IT-70026 Modugno	
69	870964136		Einweg mit LF Pos	165,0 kg	800.000x600.000x70 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 2030
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 69 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 15.587,0 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000553 vom 21.01.2020



20-000553

Ludwigsburg, 21.01.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.01.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 21.01.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	40226175	69	COLLI	Getriebeteile	15.887	
2	40144205					
3	40226170					
4	40226167					
5	40222115					
6	40143436					
7	40143426					
Summe: Total				69,00 COLLI	15.887,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-000553 empfangen am Réception des marchandises le 21.01.2020 Datum / Date KUIF-MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) 21.01.2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

"Ricevuto con riserva di"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604